

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 4 6 4 8 0 3 5 I P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 124 648 035 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others					
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Ji-hyun Kim Ji-hyun #801, 805-dong, 195, Gangsong-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Gangchonmaeul 8 Danji Apartment) Postal Code 10415									
		Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-7598-0980				
							FAX 010-7598-0980				
No commercial value for customs purpose only.		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.									
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>						☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample										
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others										
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents										
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。					
								社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 4 6 4 8 0 3 5 | P *

item number

EN 124 648 035 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address				
				Kim Ji-hyun Kim Ji-hyun #801, 805-dong, 195, Gangsong-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Gangchonmaeul 8 Danji Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 10415				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7598-0980	
Health food				5		USD32.05	FAX 010-7598-0980	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	3205 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN124648035JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Ji-hyun Kim Ji-hyun #801, 805-dong, 195, Gangsong-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Gangchonmaeul 8 Danji Apartment) 10415, KOREA TEL 010-7598-0980 FAX 010-7598-0980	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 6. 41	USD 32. 05
総合計 (Total)			5		USD 32. 05

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



(item number) EN 124 648 035 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



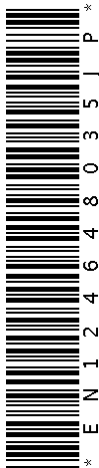
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
				g					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Kim Ji-hyun Kim Ji-hyun #801, 805-dong, 195, Gangsong-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong, Gangchonmaeul 8 Danji Apartment) Postal Code 10415					
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7598-0980
Health food						5		USD32.05	FAX 010-7598-0980
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value
									3205 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		TEL +82-70-8028-0953	FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号(item number): EN 124 648 035 JP

Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		Kim Ji-hyun Kim Ji-hyun #801, 805-dong, 195, Gangsong-ro, Ilsandong-gu, Gyeonggi-do (Madu-dong, Gangchormaui 8 Danji Apartment)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX 10415		Country KOREA TEL010-7598-0980 FAX 010-7598-0980	
内容品詳細 Health food		HSコード 5		正味重量 価格 USD2 05	
個数 5		原産国 5		申告要貨額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 送込品 ☐ 書籍 ☐	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円) 3205		受付日付印 Date Stamp 年 (year) 月 (month) 日 (day)	

お 通 け 先

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX

10415

Country KOREA

TEL010-7598-0980 FAX 010-7598-0980

内容品詳細

Health food

正味重量

価格

USD2 05

個数

5

申告要貨額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

販売品 ☒ その他 ☐

送込品 ☐ 書籍 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

3205

受付日付印 Date Stamp

年 (year) 月 (month) 日 (day)

10年保存

受付局控

お 通 け 先

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX

10415

Country KOREA

TEL010-7598-0980 FAX 010-7598-0980

内容品詳細

Health food

正味重量

価格

USD2 05

個数

5

申告要貨額 (円)

商品見本

贈物 ☐ 商品見本 ☐

販売品 ☒ その他 ☐

送込品 ☐ 書籍 ☐

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算額合計 (円)

3205

受付日付印 Date Stamp

年 (year) 月 (month) 日 (day)

10年保存

受付局控